

La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XXII -- Número 7 325

En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00
Resto de España . . . 3'00
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON. LUNES 7 NOVIEMBRE 1927

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

ORIENTACIONES

HACIA LA IZQUIERDA

(De «El Liberal» de Madrid)

¿Hacia dónde se inclinarán los radicales socialistas franceses? ¿Hacia la derecha? ¿Hacia la izquierda? Tal es el problema que esa fuerza política se ha planteado mirando al futuro de Francia. La mayor y más destacada parte de las opiniones se ha exteriorizado en este sentido: rumbo a la izquierda. Es decir, reconstitución del cartel, alianza con los socialistas y articulación de un programa que permita tomar con ellos no una mayoría parlamentaria, sino una unidad de gobierno. Fallaba entre estas opiniones una de categoría: la de Caillaux. Caillaux en el partido radical socialista significa no sólo la más alta competencia financiera, sino la mano de hierro; no sólo el técnico, sino el político más representativo del principio de su toridad. ¿Qué actitud acaba de señalar Caillaux en el discurso programa pronunciado en Soigny? Rotundamente hacia la izquierda.

Hacia la izquierda, pues, marchará el partido radical socialista, y ello equivale, en síntesis, a sostener que marchará hacia la izquierda la política francesa. ¿Es que marchar hacia la derecha representaría marchar por las rutas de «L'Action Française» o por las que trazan las milicias del general Castelnau? No. Y conviene remarcarlo, macha carlo; repetirlo mil veces: «L'Action Française» y Castelnau no son derechas; son remanencias, excrecencias. Son notas de color en un régimen de libertad que permite y consiente la manifestación de todas las ideas. Son como un número de color de Montmartre; como un espectáculo. Fuerzas políticas ponderables, cotizables, no lo son. No suman ni cuentan en una sola de las tendencias que canalizan la opinión pública. ¿Marchar hacia la derecha? Marchar hacia la derecha no es insinuar a los Borbones o los Orleans, disolver la Cámara de los Diputados, suprimir el voto, someter el Poder civil a otros poderes, dar rienda suelta a la Iglesia, decretar la obligatoriedad de la enseñanza católica y cerrar la Universidad a quienes no posean medios económicos para cursar en ella. Marchar hacia la derecha representa seguir junto a Poincaré, aceptar el programa de Raul Peret, formar con Millerand. Es decir, constituir un bloque con quienes coinciden con las izquierdas en el sostenimiento de la República y del Parlamento, en el mantenimiento del sufragio universal, como único medio de expresión de la voluntad nacional; con quienes defienden las leyes laicas, la escuela única y la supremacía del Poder civil. Marchar hacia la derecha no es conciliar, ni discutir siquiera, los principios o las instituciones que representan conquistas magníficas e indestructibles de la Humanidad y orgullo de Francia; es, en otros aspectos, el del desarme, el de las deudas, el de los impuestos, el de los monopolios, el del régimen de propiedad, el de la posición en la Sociedad de Naciones; seguir prácticas distintas o procedimientos más o menos expeditivos.

República, sufragio, laicismo, Parlamento, no desaparecerán ya de Francia. ¿Es que Francia no tiene problemas en los que precisa concentrar la máxima autoridad en los órganos que representan el Poder? Indudablemente. Tiene el problema de su Hacienda, quebrantada por la guerra, por la depreciación de la moneda, por los gastos del Ejército, por las deudas interaliadas. Lo resuelve, sin embargo, en el Parlamento; en el Parlamento con cifras claras, discutidas y controladas, ha conseguido nivelar el presupuesto, alzar el franco, establecer la Caja de amortización y rescatar el crédito. Tiene Francia el problema del comunismo; no ha de acudir a medidas de excepción para hacerle frente. Para lo que sea en él expresión de una doctrina, libertad; para lo que equivaiga a comisión de un delito, la justicia aplicada dentro de la ley. Así, Cachin, Do-

riot, Vaillant, Marty, líderes del comunismo, pueden llegar como diputados al Parlamento, y pueden como diputados intervenir en todos los debates que se produzcan; pero cerrado el Parlamento, como ahora, han de responder ante los jueces de sus excitaciones a la rebelión y a la sedición producidas fuera del Parlamento y sufrir en la cárcel—en la cárcel están actualmente—la sanción por estos hechos, que penan como delitos las leyes francesas. Tiene Francia el problema de sus colonias. Es estos últimos tiempos adquirió el de Marruecos características dramáticas; presenta permanentemente estas características de Siria. No adoptó el Gobierno en el caso de Marruecos, ni adopta en el de Siria, medidas ocultas y bajo su sola responsabilidad. El Parlamento y la Prensa discutieron las iniciativas gubernamentales; se las reformó, se las amplió; se las revocó en algunos de sus extremos. Pudieron las tendencias más opuestas expresarse sin limitación en la palabra. Desde Doriot, que abogaba por el abandono de las colonias, a Saint Just, que casi defendía el exterminio de los insurgentes y sus patrocinadores, todas las ideas encontraron tribuna, publicidad y atención. No se limitó una sola libertad, ni suspendió en sus funciones una sola institución. Marruecos y Siria están actualmente pacificados. Tiene Francia el problema de Alsacia Lorena; Alsacia Lorena es un hogar vivo de separatismo. Lo es por su idioma, por su cultura, por las corrientes políticas que prevalecen, por la lucha en su suelo de dos influencias: la absorbente de Francia y la disolvente de Alemania. La actitud del clero alsaciano lorenés con motivo de las leyes laicas ha podido y puede producir momentos difíciles en el curso y aspecto de este problema. Francia habrá de llegar, tal vez con el tiempo, a la concesión de una autonomía política a esos territorios, que han sido como prenda y causa de guerra. ¿Los somete a medidas de excepción en este período convulso y de equilibrio inestable que viven? No. Un alsaciano posee exactamente los mismos derechos que un parisiense: defiende su doctrina, elige sus representantes en el Parlamento, se mueve y actúa en la vida pública con absoluta libertad.

Tiene todos estos problemas Francia: el de su situación económica, el del comunismo, el de las colonias, el del separatismo en uno de sus territorios. Derecha e izquierda convienen, sin embargo, fácilmente, sin discusión ya, en el mantenimiento de las instituciones fundamentales del Estado; consustanciales con la dignidad del francés y la categoría histórica de Francia. Tiene todos estos problemas Francia; y cuando ha de resolverse el rumbo que ha de darse en lo futuro a la política francesa, habla Caillaux uno de los estadistas que con mayor ahínco ha defendido y mantenido la autoridad como ejercicio y la autoridad como principio. Y sin vacilaciones afirma: hacia la izquierda. Y marchar hacia la izquierda Francia es, por encima de todas las resistencias, marchar hacia la izquierda, inexorablemente, toda Europa.

MARCELINO DOMINGO

OBRA NUEVA

Diccionario de la música

ILUSTRADO

Terminología.—Historia.—Biografía.—Bibliografía.—Organografía.—Coreografía.—Iconografía.—Retratos.—Autógrafos

Se publica por cuadernos al precio de una peseta cada cuaderno.

TIPOGRAFIA MAHONESA, Calle Nueva.

Comisión Pro-Monumento en Monte-Toro

CIUDADELA
Lista núm. 4

	Pesetas
Suma anterior	1.079'10
Don Juan Arguibau Ferrer	10'00
Antiguos Alumnos Salesianos	10'00
Don Miguel Anglada	2'00
Doña Apolonia Olivar de Arguibau	5'00
Juana Arguibau Oliver	2'50
Isabel Arguibau Oliver	2'50
Don Lorenzo Arguibau Oliver	2'50
Bernardo Benjam Ferrer	2'50
Doña Apolonia Arguibau de Benjam	2'50
Don Francisco Salord	0'50
Doña Celestina Gariga	0'50
Don Jorge Marqués	0'50
Francisco Mesquida	0'50
Lorenzo Pons	0'25
Doña Magdalena Hernández Arguibau	0'25
Esperanza Carretero Gornés	0'25
Don Francisco Marqués Bonet	0'25
Cristóbal Bosch	0'25
Pedro Mercadal	0'25
Juan Pons	0'25
Pedro Talavull Marqués	0'25
Juan Casanovas	0'25
Juan Sintés	2'00
Doña Catalina Tuduri	2'00
Don Bartolomé Sintés	0'50
Agustín Sintés	0'50
Doña María Marqués	0'25
Francisca Marqués	0'25
Don Antonio Marqués	0'25
Doña María Coll	0'25
Don Antonio Morla Orfila	0'25
Gabriel Vivó	2'00
Doña Magdalena Torrent de Goñons	1'00
Don Antonio Hernández Ferrer	2'00
Doña Teresa Allés	0'50
Don Rafael Pons Bauzá	2'00
José Camps Caballer	1'00
Antonio Bonet Benjam	0'25
Antonio Bosch Pons	0'25
Miguel Fluxá Serra	0'25
Doña Valentina Mezquida	0'25
Fonda Feliciano	10'00
Don José Anglada Vivó	1'00
Bartolomé Seguí Prats	1'00
Doña Esperanza Franco	1'00
Juana Seguí Franco	0'50
Magdalena Seguí Franco	0'50
Don José Seguí Franco	0'50
Andrés Moll	0'50
Doña María Nadal	0'50
Francisca Ferrer	0'25
Juana Gelabert	0'25
Margarita Vivó	0'50
Don Pedro Vivó	0'50
Marcial Morán Juárez, Ayudante de Merina	5'00
Antonio Sora Alonso, Celador de Puerto.	2'00
José Anglada Lluch, Práctico del Puerto.	1'00
Julio Zerzoso Alonso, marinero de segunda.	1'00
Juan Marou's Orfila, id. id.	1'00
Francisco Bateló Sureda, id.	1'00
Juan Martínez Niebla, Jefe del Semáforo de Bajolí.	1'00
Luis Rodríguez, Segundo Jefe del Semáforo	2'00
Rafael Gómez, auxiliar de id.	1'00
Total	1.260'60

EL PLEITO MEDITERRANEO

La presencia de una división naval italiana en el puerto de Tánger

El Gobierno de Mussolini no se resigna a estar apartado de la próxima conferencia

Londres 30.—El corresponsal del «Times» en Tánger telegrafía que está autorizado para publicar lo que sigue, acerca de la política italiana en Tánger:

«La Conferencia de París de 1925—dice—aportó una modificación importante al Estatuto de Tánger, modificación que fue establecida e introducida sin la cooperación del Gobierno italiano y sin su consentimiento del Estatuto internacional por el Gobierno de Roma.

La visita actual de una división naval italiana, al mando del príncipe de Udine, constituye un acto de presencia, y en esta hora en que van a reanudarse las negociaciones franco-españolas esta visita significa que el Gobierno italiano se mantiene en el punto de vista de no reconocer el Estatuto actual y que ninguna solución de este problema, sin consultar a Italia o sin que Italia coopere en ella será aceptada por el Gobierno de Mussolini. Este quiere y desea obrar de concierto con los Gobiernos de las demás potencias para la solución definitiva de la cuestión de Tánger; pero debe quedar bien entendido que tal cooperación no podrá operarse sino por medio de una conferencia o de conversaciones en las cuales el Gobierno italiano debe participar en un plan de igualdad con las demás potencias interesadas.»

Londres 30.—El «Daily Telegraph» escribe lo siguiente: «Evidentemente, la división naval italiana se halla actualmente en Tánger con un fin

político y para recordar a Francia, probablemente tanto como a la Gran Bretaña y a España, que ninguna resolución relativa al Estatuto de Tánger sería completa ni definitiva si tanto que Italia no obtenga estar representada en forma adecuada en el Gobierno internacional del «hinterland» tangerino.

Por otra parte, las intenciones de la Conferencia internacional que si Francia y España han de continuar sin dar a entender en nada una posibilidad de acuerdo, se ocuparía del problema por entero y de las cuestiones que jasan la solución del problema de Tánger.»

París 30.—«Le Temps», después de reproducir las declaraciones del corresponsal del «Times» en Tánger, hace resaltar que dicho corresponsal no precisa por quién se encuentra autorizado para publicar esas declaraciones, dice que se hace difícil creer que el Gobierno italiano adopte la actitud que le atribuye la nota de «Times».

Dice que el problema de Tánger fué prácticamente resuelto mediante un acuerdo entre Francia y España el año 1925.

Además la política de Italia, según la nota del «Times», estaría en oposición con los convenios franco-italianos de 1900, 1902 y 1912, relativos a la no intervención recíproca de Francia en Tripolitania y de Italia en Marruecos.

La situación—agrega «Le Temps»—es realmente clara, y la única realidad es las negociaciones en trámite entre Madrid y París, para examinar de la manera más amistosa el medio de defender más seguramente los intereses españoles en Tánger, dentro del cuadro del régimen internacional existente.

Si estas negociaciones dieran un resultado satisfactorio, podrían hablar a su vez Italia e Inglaterra; pero sin que haya por qué llegar a la reunión de una Conferencia internacional sobre el asunto. Berlín 30.—Los periódicos dedican algún espacio a la visita de la división naval italiana a Tánger; pero se limitan a reproducir las informaciones recibidas acerca del asunto de Madrid, Londres, París y Roma.

BIBLIOGRAFIA

«EL ARCHIDUQUE EN MADRID»

Acaba de aparecer el tomo VII de la colección «Las luchas fratricidas en España», de que es autor el ilustre escritor y diplomático Alfonso Danvila. Tras «El testamento de Carlos II», «La Saboyana», «Austrias y Borbones», «El primer Carlos III», «Almagesa» y «La Princesa de los Ursinos», este nuevo libro, «El Archiduque en Madrid», que es uno de los más interesantes de la serie, renueva el encendido interés despertado por el género histórico novelesco que hoy cultiva con su brillante pluma el Ministro de España en el Uruguay. A continuación reproducimos un bello pasaje referente a la batalla de Villaviciosa, que decidió a favor de los Borbones el trono de España:

«En aquel improvisado reducto, defendido por las baterías borbónicas que no cesaban de vomitar fuego por sus bocas, y con el pueblo de Villaviciosa a las espaldas, por el fuero menester buscar refugio, érales dable a las esforzadas hembras contemplar parte de

lo que sucedía en el frente, y allí permanecieron bastante tiempo, acompañadas de alguna gente del lugar y hasta de varios frailes jerónimos, salidos de su vecino Convento en atención a la gravedad de las circunstancias.

El fuego de la artillería, incesante y mortífero, apremió desde luego que funcionaba mejor del lado austriaco que del de los españoles, no sólo por la colocación de las piezas, debida al talento de Richards, sino por lo certero de la puntería, dirigida especialmente contra el ala derecha de los borbónicos y la pequeña eminencia en que se encontraba el Rey, rodeado de lo mejor de sus tropas.

Las pérdidas de hombres llegaron a ser tan grandes y el duelo tan recio, que hasta el Teniente General don Francisco Ronquillo, que venía junto al Marqués de Valdecañas, pereció destrozado por una bala de cañón cayendo muchos proyectiles, especialmente dos, casi al lado de la Real Persona, y peligrando la vida de Su Majestad, sin que éste, decidido a mostrar entereza ante sus soldados, consintiera en cambiar de situación, ni en retroceder del sitio que ocupaba, manteniéndose severo y digno, cual cuadraba a la dignidad de un nieto de Luis XIV.

Persistiendo, sin embargo, la matanza y juzgando el Mariscal de Vendôme que había llegado el momento del ataque rápido y energético por parte de su ejército, dió orden de avanzar al Marqués de Valdecañas con toda su caballería, al mismo tiempo que don José de Armendáriz, apreciando el daño que causaba una batería enemiga colocada de aquel mismo lado y sostenida por dos batallones, dispuso que el Coronel don José de Velasco y de la Cueva, capitán del primer batallón de Guardias de Infantería española, con los granaderos correspondientes, marchasen contra ella y la clavasen, ejecutándolo luego con las bayonetas y pasando por encima de los batallones aliados, no sin recibir el bravo Coronel Velasco gravísimas heridas.

El brío de la carga verdaderamente arrolladora con que acto continuo dió comienzo el Marqués de Valdecañas al plan ideado por Vendôme, pasando como una exhalación por delante de los ojos de Felipe V, seguido de todos sus Regimientos, y cayendo cual tromba irresistible sobre los palatinos de Frankenberg...

ALFONSO DANVILA

Obras de Radiotelefonía

RILL.—«Esquemas y construyase su aparato» . . . Ptas. 5'00
RILL.—«Radio Recepción», Maestros de la T. S. H. . . Ptas. 4'00
Pueden adquirirse, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa

MUNDO IBERICO

Revista Quincenal Ilustrada

Colaboran en esta magnífica revista las más prestigiosas personalidades literarias
Precio del número suelto: 50 CTS.
Véndese, en esta ciudad, en la «Tipografía Mahonesa»

AVISO AL COMERCIO

De Barcelona para MAHON saldrá el próximo martes 8 actual el moto-velero

PONS MARTI

El que admite carga general para este puerto.

CONSIGNATARIOS

EN BARCELONA: Señores Trullols y Olivar, Cristina, 2, principal; y en MAHON a sus ARMADORES. Señores Hijos de Pons Martí. Rampa Abundancia

GASOLINA PARA AUTOMOVILES

GASOLINA DE AVIACION

GASOLINA

AGUILLA

M. SALAS

PETROLEOS REFINADOS

ACEITE DIESEL « SANSON »

Extensa red de surtidores de precisión instalados en las Islas Baleares y Andalucía
Fábrica y depósitos en Molinar de Levente, Palma de Mallorca Lamas y Sevilla
Representante en Menorca: PEDRO MARBET. Andén Levante, 111 y Cas de Gracia, 25

¡¡¡ ENFERMOS DEL ESTOMAGO !!!

El Tónico Digestivo Bertrán hará fáciles vuestras digestiones, os devolverá el apetito perdido, calma el dolor de estómago y hace desaparecer el mal sabor de boca, debido a digestiones pesadas.

DEPOSITARIO:

LUIS ADRIAN (CIUDADELA).

VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

TEATRO PRINCIPAL

HOY LUNES DIA 7 NOVIEMBRE DE 1927

Dos grandes sesiones populares a precios económicos
ASIENTO CON ENTRADA 20 CENTIMOS

Tarde a las 5'45 Con piano Noche a las 9 y media

ULTIMAS PROYECCIONES DEL EXITO DE LA TEMPORADA. La grandiosa y colorida película de la acreditada marca Gaumont

Miguel Strogoff • El Correo del Zar

PRIMERA JORNADA

Completará el programa una Revista y una cómica de gran risa.

NOTA: Se advierte al público que «Miguel Strogoff» no podrá darse en ningún día toda entera, como era costumbre de esta Empresa.
Mañana martes: A las 9.30 de la noche GRAN CONCIERTO DE ORQUESTA SINFONICA a beneficio del Monumento del Monte Toro.

FOOT-BALL

CAMPEONATO DE MENORCA

Al final de la primera vuelta los tres equipos empatados

El resultado del partido de ayer ofrece un interés máximo al campeonato, ya que los tres equipos que en él toman parte (Unión Sportiva, Zamora y España) han quedado empatados a dos puntos. Cada uno ha ganado en su campo y esto demuestra lo equilibrado de las fuerzas y, por lo tanto, que habrán de emplearse a fondo y poner el máximo esfuerzo para ganar. El que triunfe no se llevará la victoria de rositas.

Como es natural, el público que sigue con expectación el resultado de las pruebas ha llegado a su mayor tensión y la segunda vuelta ofrecerá seguramente, con sus encuentros, muchas refididísimas e interesantes como nunca.

EN MAHON

Campo de la calle de San Carlos

Unión Sportiva, 2 C. S. España, 1

El tiempo favoreció ayer la concurrencia al campo en que se había de desarrollar la lucha final de la primera vuelta del campeonato, además del aliciente de que este partido se jugaba en lugar del que había sido suspendido dos semanas atrás y anulado después por acuerdo del Comité de esta isla. Por esto acudió la gente dando brillante aspecto lo mismo a la tribuna pública que en los palcos y detrás de estos, además del numeroso grupo que se apiñó junto a cada portería.

Dos o tres minutos antes de las tres, hora señalada para empezar, saltó al campo el árbitro colegiado catalán don Juan Andreu que sorteo el terreno junto con los capitanes y mandó seguidamente alinear los equipos, que se presentaron formados del modo siguiente:

Unión Sportiva.—Javier; Borrás F., Borrás D.; Mascoró, Darwin, Busuñil, Morro, Sintes F., Cautles, Carlés y Sintes M.

C. S. España.—Enseñat J.; Enseñat M., Garrido; Comis, Ubeda, Fuxá; Sintes, Prats, Rovellada, Preto, Miret.

Los jugadores del equipo villacarlino os tentaban un lezo negro en el brazo por reciente luto de dos de sus jugadores.

Efectuó el saque la Unión y la primera arremetida le produjo el España, terminando por of de salud de un jugador. Replicó la Unión, pero se impusieron otra vez los de Villa Carlos lanzando Rovellada un shot escalofriante que se estrelló en el larguero.

Seguieron luego ataques alternos, aninados los jugadores por las voces y los aplausos de sus respectivos partidarios.

Las líneas delanteras y medias de ambos equipos juegan bien, combinando y atacando con denuedo. La defensa del España está expiéndida, mientras que la de la Unión flojea y adolece además de falta de colocación; a causa de ello los ataques del España resultan más peligrosos y Javier en la puerta no ofrece la seguridad de otras ocasiones.

De todos modos se nota lo mismo en unos que en otros gran nerviosidad.

El público unionista protesta por algunas faltas no vistas por el árbitro.

En un avance del España pifa la defensa y Rovellada lanza un buen shot; Javier, mal colocado, toca el balón con las manos; pero no puede evitar que aquí se cuele en la red. Este goal del España es recibido con grandes aplausos.

La Unión realiza un esfuerzo y logra tirar un corner sin resultado, produciendo luego un ataque interesantísimo en el que Enseñat se luce con dos oportunas paradas.

Seguidamente ataca el España obligando a intervenir a Javier que lo hace acertadamente.

Otro corner contra el España no da tem poco resultado y unos ataques peligrosos de los villacarlinos terminan con un oportuno y valiente despeje de Borrás J., finalizando así la primera parte en la que el dominio ha sido alterno, pero el peligro mayor se ha producido junto a la puerta de Javier.

Al reanudar el juego se nota más seguridad y mayores ánimos en las filas unionistas. Las líneas de ataque y media se entien den bien y la defensa se muestra más segura que en la primera parte.

Los entusiastas unionistas se muestran sa

tisfechos pues les parece ver al veterano equipo que tantos laureles conquistó. Los del España, sin embargo, se mantienen firmes y entusiastas, ofreciendo el juego el máximo interés.

Un avance de la Unión se malogra por su puesto of salud y otro ataque lo salva oportuno Enseñat.

Sintes M. se hace con el balón desde medio campo y arranca, realizando sus jugadas características driblando e internándose, hasta que schota oportunamente y mete el balón en la red, apesar del plongeón de Enseñat.

Este empate lleva al público entusiasta a la máxima tensión, menudeando los aplausos y las protestas.

El España decae algo, de lo que se aprovecha la Unión para atacar de firme, pero sin obtener el resultado merecido por sus esfuerzos. Dos corners contra el España no dan resultado. Un shot magnífico de Carlés encuentra por casualidad la cabeza de un jugador del España, y otro shot formidable de Darwin produce un retruque con Garrido que cee lesionado y tiene que retirarse durante un rato, siendo muy aplaudido al entrar otra vez en juego.

El España realiza una arrancada y al hallarse el balón dentro del área de castigo parte del público y algunos jugadores del España reclaman penalty, sin que el árbitro atienda a tales protestas, sino que se acerca al palco que ocupa el delegado de la autoridad y reclama su intervención para expulsar del campo al delantero Prats que, según dice, le ha empujado malamente.

Los villacarlinos juegan, por lo tanto, con diez jugadores y esta interrupción parece haber desorientado a unos y a otros, pues durante diez minutos se realiza un juego insulso.

Por fin se imponen algo los de la Unión y Enseñat tiene que intervenir varias veces para salvar situaciones de apuro.

En un momento reñido Morro logra el goal de la victoria de un certero shot.

Seguen los ataques unionistas con alguna arrancada del España, y pocos momentos antes de terminar hay un momento de peligro máximo de la Unión por una hábil arrancada de Miret que schota y el balón pasa a un palmo del poste.

Pasado este peligro inminente de empate, el árbitro señala el final del partido que ha resultado reñidísimo, sobre todo en la primera parte, y muy interesante. La lucha fuerte, como de campeonato.

Durante el curso de esta reseña ya hemos dado una impresión del conjunto de ambos equipos. El España ha sido el once de siempre, valiente, decidido, lleno de entusiasmo que lucha con la fe puesta siempre en la victoria. Se ha distinguido sobre toda ponderación la pareja de defensas y sobre todo Garrido, expiéndido siempre. Enseñat se ha prodigado realizando magníficas paradas. En los medios Ubeda sobre todo que no ha des cansado un instante, siendo un buen eje del equipo; y en el ataque Prats y Rovellada los mejores, pero comportándose bien toda la línea.

La Unión ha resultado sus antiguos laureles. En la primera media hora de la segunda parte lo hemos visto a la altura de sus mejores actuaciones y preciso es decir que durante este tiempo no ha tenido suerte. Si los tiene el entusiasmo y se entrenan debidamente sus jugadores puede rehabilitarse de las anteriores desgraciadas actuaciones.

Javier ha trabajado bien, aunque no le hemos visto aquella seguridad suya tan característica. La defensa irregular, como ya hemos dicho, en la primera parte, pero muy bien en la segunda; la actuación decidida del joven Borrás F., ha prestado grandes alientos a todo el equipo; los medios todos bien como hacía tiempo que no habíamos visto esta línea, bien conducida por Darwin; Mascoró, que ha reaparecido después de mucho tiempo de estar inactivo. Ha puesto de manifiesto que aun ocupa muy bien su puesto; y Busuñil, el mejor de los tres, ha realizado una labor magnífica. De la delantera el mejor Sintes F., lleno de entusiasmo y acometividad que logró comunicar a sus compañeros; los demás muy bien, realizando Sintes M. algunas hábiles jugadas y preparando Carlés muy hábilmente el juego de su ala.

El árbitro, digan lo que quieran unos y otros, ha procurado mostrarse imparcial. Al finalizar la primera parte estaban descontentos de él los unionistas y al terminar el partido le atacaban también los del España. Creían todos que había pasado por alto un penalty en cada puerta, sin considerar que puede muy bien ocurrir que no fueran vistas por él tales faltas. Además, el máximo castigo sólo debe imponerse cuando en verdad la falta haya influido en gran manera en el

juego, puesto que resulta muy fuerte inclinar la balanza a favor de uno de los contendientes cuando no ha existido en el jugador la grave intención.

Puede decirse que los tres partidos de campeonato han sido otras tantas pruebas interesantísimas, rivalizando todos en el juego.

Veremos qué tal se presenta la segunda vuelta.

RESULTADOS TÉCNICOS

EQUIPOS	PARTIDOS				GOALS		PUNTOS
	Jugados	Ganados	Empatados	Perdidos	Favor	Contra	
Unión Sportiva	2	1	1	1	2	4	2
Zamora	2	1	1	1	4	2	2
España	2	1	1	1	5	5	2

TORNEO

En Ferrerías jugóse ayer el segundo partido del Torneo organizado por los dos equipos menorquines separados de la Federación Balear junto con el equipo titular de aquel pueblo que por primera vez toma parte en luchas de esta categoría.

Jugaron el Mahón y el Ferrerías, ganando el primero por seis a cero.

Noticias marítimas

Vapores correos

Ayer, a las nueve de la mañana, salió el vapor «Mahón» para Alcudia y Barcelona, con el pasaje, la correspondencia y carga.

Hoy debe llegar de los indicados puertos el vapor «Monte Toro».

—De Ciudadela para Palma saldrá hoy a las siete, el vapor correo «Ciudadela».

Velero

El sábado por la noche llegó a este puerto el velero a motor «Apolonia» procedente de Ciudadela. Patrón don Francisco Marqués.

Trae 27 toneladas trigo y 16 de cebada.

Pescado

Ayer se vió nuestro mercado completamente abastecido de pescado de distintas especies, aportado por las parejas del Dou de Ciudadela, la de esta y otras embarcaciones que se dedican a la pesca con otros artes.

Alcaldía de Mahón

Esta tarde a las 18.30 el fabricante señor don Emilio Orfila, Alcalde de Igualada y miembro de la Asamblea Nacional, dará una conferencia pública en el salón de actos de esta Casa Consistorial, dedicada principalmente a las clases industrial y obrera, para explicar, a quienes no asistieron el sábado último a la conferencia que dió en el Ateneo, la organización y detalles de la industria casera de fabricación de géneros de punto. Mahón, a 7 de noviembre de 1927.—El Alcalde, Antonio Victory.

Ayuntamiento de Mahón

Junta Local de Enseñanza industrial

Con objeto de implantar en esta ciudad la industria casera de fabricación de géneros de punto, esta Junta, atenta al fomento de nuevas fuentes de trabajo, ha acordado abrir matrícula, para la enseñanza de esta fabricación en la Secretaría de la Escuela Elemental del Trabajo, instalada en el local que ocupa el Instituto Nacional de Segunda Enseñanza, de las 19 a las 20 horas todos los días laborables, a contar desde mañana martes.

La matrícula será gratuita, siendo obligatoria la presentación, para todo aquel que desee matricularse, de un timbre móvil de QUINCE CENTIMOS.

Como la enseñanza habrá de limitarse a tandas de veinte y cuatro alumnos de ambos sexos, en cuanto la lista de los matriculados alcance esta cifra, empezará la instrucción del manejo de las máquinas, y una vez terminada dicha enseñanza de la primera tanda de veinte y cuatro, empezará la segunda con el mismo número y así sucesivamente por orden riguroso y correlativo de matrícula hasta terminar el número de alumnos inscritos.

Esta enseñanza se dará en un local inmediato al Instituto, propiedad del Ayuntamiento y de las 18.30 a las 19.30 horas todos los días laborables.

Mahón, 7 de Noviembre de 1927.—El Alcalde-Presidente, Antonio Victory.

Ateneo Científico

AUDICION RADIO-TELEFONICA PARA HOY LUNES

Stuttgart a las 20: Concierto sinfónico. Nápoles a las 21: Concierto variado.

SALON VICTORIA

HOY LUNES DIA 7, noche a las nueve y cuarto

FUNCION DE DESPEDIDA de la gran atracción belga

ESPECTACULOS CHATAM

PRECIOS POPULARES A BENEFICIO DEL PUBLICO

NUEVOS TRABAJOS DE TODAS LAS SIETE ATRACCIONES y además TOM-LASKY, el gran ilusionista presentará su completo repertorio NUEVO y ofrecerá al público el sorprendente espectáculo

El futbolista moderno o Cazador aéreo de balones

Principará la sesión con una interesante película.

Butaca 0'75

General 0'50

Crónica local y general

Asina de Obreros de Unión Republicana

Habiendo adquirido esta Sociedad el billete número

31.968

del sorteo de Navidad, se participa a los señores socios de la misma, que desde el día 7 hasta el 30 del corriente mes, de 8 a 10 de la noche, se despacharán participaciones de dicho billete, en el domicilio social de este Casino.

Si el día 30 no se hubieren despachado todas las participaciones, se repartirán entre los señores socios presentes que las soliciten.

Mahón 5 noviembre 1927.—El Presidente, Pedro Pons Sijtes.

Fabricación casera de géneros de punto

En la presente semana empezarán en la Escuela Elemental del Trabajo la enseñanza de fabricación de géneros de punto con las máquinas Duedel, para lo cual se ha dotado a la Escuela de cuatro máquinas. La clase se dará de seis y media a siete y media de la tarde.

Otra máquina se instala en el Ateneo Científico, piso bajo, para las señoras y señoritas que deseen aprender su manejo, sin necesidad de ir a la Escuela Elemental del Trabajo, dándose la clase de cinco a seis.

En Villa Carlos funcionan cinco máquinas en las que aprenden varios obreros de ambos sexos, de nueve a doce de la mañana.

En breve vendrá otro instructor para poder dar la enseñanza en otros centros.

A medida que haya suficiente personal inscrito, se enviarán más máquinas y se irá extendiendo la enseñanza por toda la isla.

FABRICA DE GAS

== C O K ==
Servicio a domicilio

En cartera

Apremiados por el exceso de original nos vemos precisados, muy a pesar nuestro, a demorar hasta mañana la publicación de un extenso y concienzudo escrito de la Comisión para el Monumento en Monte Toro.

En la crónica de referencia se da noticia de haberse aceptado el informe de los técnicos señores Arquitecto Municipal don Francisco Femenías y Capitán de Ingenieros don Carlos Herrera y haberse en consecuencia concedido la adjudicación al escultor de esta ciudad don Francisco Maurin. Se da noticia de los premios otorgados y se hace una detallada descripción del monumento, según el proyecto aceptado.

De viaje

En el vapor «Mahón» marcharon ayer para Barcelona trece pasajeros:

Comisionado por esta Cámara de Comercio, embarcó el secretario nuestro distinguido amigo don Pedro Ripoll Busquets acompañado de su señora.

Para Alcudia salieron seis pasajeros, entre ellos el veterinario municipal don Cirilo Abadía Lorén.

FABRICA DE GAS

== C O K ==
Clase superior

Cédulas Personales

El período ordinario de recaudación de dicho impuesto tendrá lugar en esta ciudad todos los días laborables del corriente mes, de 9 a 13, en la calle de San Jorge, 6, entresuelo

Conciertos pro Monumento en Monte Toro

Con éxito artístico caluroso y económico satisfactorio, se celebró anoche en Alayor el segundo concierto de orquesta sinfónica. Todos los números fueron calurosamente aplaudidos, premiando la excelente labor del director señor Delgado Rey y profesores que dirige y al final hubo la obligada repetición de la gran jota de «La Dolores» ante los insistentes aplausos del público, que no dejaba de elogiar el ajuste de la numerosa orquesta que ha sabido movilizar el simpático Músico Mayor del Regimiento Mahón 65, con el laudable fin, que poco a poco se va alcanzando.

Nuestra enhorabuena a Director y ejecutantes.

—Mañana empezando a las nueve y media de la noche, tendrá lugar el tercer concierto de orquesta sinfónica, en el Teatro Principal de esta Ciudad. Vendidas casi todas las localidades, las muy escasas que quedan están a la disposición del público en la contaduría del Principal. Creemos justificada la expectación por oírlo y el deseo de contribuir a la patriótica obra. Respeto a la ejecución nos remitimos al juicio merecido por el que se celebró en Ciudadela.

FABRICA DE GAS

== C O K ==
Clase superior

Pérdida de un pendiente de niña, con brillante.

Se gratificará su devolución en esta imprenta

Economiza Vd. de la mejor manera

usando menos carne, tan cara para hacer el pushero, agregando a este, antes de servirlo, por cada litro, 1 ó 2 cubitos de



Una prueba le convencerá!

El Caldo MAGGI en Cubitos se vende en todas las buenas tiendas de ultramarinos y comestibles al precio de 10 cts. por cubito.

ATENE O

Conferencia de don Emilio Orfila

Las diversas notas que se han dado a la prensa local acerca de la nueva industria casera de fabricación de géneros de punto, a partir de la primera conferencia que celebraron don Antonio Victory y don Emilio Orfila, Alcalde de Igualada, tratando esta cuestión, han despertado el interés del público, deseo de que se confirmaran las buenas impresiones dadas de tal industria que podría ser un auxilio poderoso para nuestras clases trabajadoras poniendo, en parte o en todo, un remedio a la crisis de trabajo que sufrimos y que ya se ha hecho endémica.

Del interés con que ha seguido el público la idea de traer aquí dicha industria desde su génesis hasta hoy en que puede decirse que se está ya realizando, fué una prueba patente el numeroso público que acudió el sábado por la tarde al Ateneo Científico para escuchar la conferencia a cargo del señor Orfila bajo el tema «Nuevo aspecto industrial del género de punto. (Industria casera).»

Lienóse el salón de actos agrupándose, además, algunos concurrentes junto a las puertas que a él dan acceso, viéndose gentes de todas las clases sociales, no faltando tampoco la representación femenina.

Hizo la presentación del conferenciante el Presidente del Ateneo don Antonio Victory, agradeciendo el interés que para Menorca muestra nuestro paisano don Emilio Orfila, que dedica la mayor parte de su actividad a la fábrica Salinas Font, de Igualada, siendo además Alcalde de aquella ciudad, desde hace tres años, habiendo sido designado últimamente miembro de la Asamblea Nacional en representación de los 512 municipios de la provincia de Barcelona.

Manifestó que el señor Orfila viene a hablar del establecimiento de una industria casera en Menorca, en la que se podría colocar mucha gente, añadiendo que el lunes se dará otra conferencia en el salón de actos del Ayuntamiento y el martes se abrirá la matrícula para la enseñanza de dicha industria en la Escuela Elemental del Trabajo. Se instalará también una máquina en los bajos del Ateneo para las familias de los señores socios.

Hecha la presentación, comenzó el señor Orfila su conferencia, agradeciendo primero al Presidente del Ateneo el honor que le había concedido al ofrecerle la tribuna de aquel centro. Dijo que venía como menorquín, hijo de menorquines que por azares de su profesión tuvieron que dejar esta isla, suspirando siempre por volver a ella a pasar tranquilos los últimos años de su vida, deseos que no pudieron ver cumplidos, cuidando empero de alimentar en sus hijos el amor a nuestra roqueta.

Entrando en la materia de la conferencia

expuso el problema que trajo la postguerra a las industrias con la precisión de establecer procedimientos industriales más rápidos.

Para atender a tal problema realizó el señor Orfila un viaje por diversos países extranjeros, enviado por la casa Salinas Font de cuyo propietario es hijo político el señor Orfila.

El resultado de tal viaje le llevó a la conclusión de que las industrias tendrían que especializarse y producir rápidamente, lo que imponía la necesidad de la renovación de la maquinaria. Y aquí surgía el nuevo problema de escoger la clase de maquinaria más conveniente.

Durante este tiempo apareció la nueva máquina construida por la casa Edward Dubiel & C. S. A. de Convet (Suiza), sencilla en extremo, fácil de manejar y de instalar en cualquier casa particular y que por muchos conceptos puede sostener la competencia con las grandes máquinas industriales movidas a motor.

La máquina Dubiel permite establecer la industria casera y a propósito de esto el señor Orfila se extendió en largas consideraciones para mostrar la ventaja de tal industria, reconocidas por diversas naciones que han establecido casas especiales para la enseñanza del manejo de las máquinas.

Como consecuencia de tales prácticas y enseñanzas, el señor Orfila ensayó hace dos años el establecimiento de las máquinas Dubiel en Igualada y tal ha sido su éxito que bien pronto la ha extendido, disponiendo ya de sucursales en Barcelona, La Llacuna, Carme, Vilanova del Camí, Manlleu, etcétera y en preparación en otras poblaciones.

La razón de tal éxito estriba, como ya hemos dicho, en la economía en la fabricación, siendo lo más halagador que la competencia en tan ventajosas condiciones no se sostiene con otros industriales españoles, sino con industrias extranjeras, puesto que tal fabricación no estaba establecida en nuestro país.

El aprendizaje del manejo de estas máquinas no es difícil; jovencitas de catorce años las manejan fácilmente durante ocho horas al día sin notar cansancio. Si bien el aprendizaje es sencillo, hay que hacer observar que requiere aproximadamente unos dos meses de práctica para llegar al máximo de producción. Por las experiencias realizadas hasta hoy, se puede asegurar que una persona de mediana habilidad puede llegar a ganarse un jornal de cuatro pesetas, trabajando ocho horas. Sin embargo hay personas dotadas de bastante habilidad que llegan a alcanzar semanales que oscilan entre 34 y 40 pesetas.

Las mayores garantías para los que les interesa la adquisición de la máquina son las siguientes:

1.º Comercialmente, por la casa T. Salinas Font de Igualada, importantísima fábrica de géneros de punto introducida y conocida

en los mercados de España y del extranjero, estando establecida y acreditada por su rectitud y seriedad desde hace más de 55 años.

2.º Dirección, a cargo del conferenciante don Emilio Orfila Gomila, Alcalde de Igualada y representante de los 512 Municipios de la provincia de Barcelona en la Asamblea Nacional.

3.º Dirección técnica, a cargo de don Max Pepp, ingeniero suizo y persona conocida dentro de la fabricación de género de punto de España, por llevar catorce años al frente de la Agencia general para toda España de la importantísima y mundialmente conocida fábrica de máquinas para género de punto «Edouard Dubiel et C. S. A. de Convet (Suiza).»

Manifestó el señor Orfila que la máquina

no se venderá hasta que se haya tenido a prueba durante tres meses para que se vea prácticamente si el trabajo es remunerador. Para adquirirla se dan las mayores facilidades.

Terminó su interesante conferencia el señor Orfila explicando que si se había fijado en Menorca para establecer aquí esta industria, como está establecida en varias poblaciones catalanas, se debe el amor que por ella siente y que estaría satisfecho si había con ello aportado algún auxilio a su progreso y bienestar; y por creer, además, que el obrero menorquín es el prototipo del trabajador casero, porque quiere ser libre, sin la sujeción absoluta del horario y la disciplina de la fábrica. Con la industria casera las madres pueden cuidar a sus hijos. La fábrica

si es signo de riqueza, es también, a juicio del señor Orfila, un medio de envilecer el alma.

El público, que siguió con interés creciente la conferencia de nuestro paisano, protruampió al final con una nutrida salva de aplausos, desfilando satisfecho con la confianza de que se aportará a Menorca un nuevo auxilio para la vida de nuestras clases trabajadoras. El señor Orfila fué muy felicitado.

Anunció luego don Antonio Victory que hoy, lunes, a las seis y media de la tarde, don Emilio Orfila dará una nueva conferencia en el salón de actos de las Casas Consistoriales desarrollando el mismo tema que acababa de explicar en el Ateneo.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 6 a las 2'45.

España al día

Noticias y sucesos

Multa

Se ha impuesto una de mil pesetas al diario barcelonés «El Noticiero Universal».

Pasaporte

Barcelona.—Se ha expedido pasaporte para Francia al comunista Joaquín Maurín.

Requiem y te deum

Barcelona.—En la capilla italiana se ha celebrado una misa en sufragio de los que murieron en la gran guerra y se ha cantado un «Te-Deum laudamus» en acción de gracias por la victoria.

Comités paritarios

Barcelona.—El martes se constituirán los comités paritarios de los obreros del puerto.

Procesamiento de Soriano

El Fiscal de la Audiencia de Madrid ha decretado el procesamiento de don Rodrigo Soriano.

Se le acusa de injurias al Rey en una conferencia dada en Montevideo.

Aéreas

E l lunes se inaugurará la línea aérea Sevilla-Canarias.

La colonia española residente en el Brasil ha enviado una medalla de oro al comandante aviador Franco.

Los desgraciados

Valencia.—Se ignora el paradero de los sindicalistas evadidos de este penal.

Vigo.—Han desembarcado otros sesenta españoles repatriados de Cuba.

El Ayuntamiento les ha dado comida.

Del mundo oficial

Inquilinatos y comercio

Se ha ordenado que las asociaciones de inquilinos envíen sus estatutos a la dirección de comercio y seguros.

La Gaceta publica el tratado comercial entre Cuba y España.

El viaje de don Alfonso

Una nota oficiosa dada por el Gobierno desvirtúa el carácter político que el viaje de don Alfonso atribuyen los periódicos extranjeros.

Dice la nota que el ir a Italia don Alfonso se ha limitado a aceptar la invitación para apadrinar la boda de la princesa Ana de Gales.

Yanguas

El Presidente de la Asamblea Nacional, señor Yanguas, ha marchado a Linares, de donde regresará el lunes.

Ha repetido que no se cubrirán las vacantes producidas por renuncias de asambleístas.

El marqués de Estella

Madrid.—El marqués de Estella ha hecho declaraciones sobre su viaje a Barcelona.

Afirma que en la ciudad condal se deja sentir más que antes el nuevo régimen.

Añade que en Barcelona se observa una transformación espiritual en todos los órdenes.

FOOT-BALL

Campeonato de Cataluña

Los partidos jugados ayer para el Campeonato de Cataluña fueron los siguientes resultados:

Grupo A

Europa uno; Gracia cero. Badalona uno; Barcelona seis. Sabadell tres; Unió Sportiva de Sans uno. Tarrasa cero; Español dos.

Grupo B

Martinenc cuatro; Iluro dos. Gimnástico uno; Lleyde uno. Júpiter dos; Sant Andreu cinco. Manresa seis; Athletic de Sabadell cero.

Otras regiones

Guipúzcoa. Irún tres; Osasuna uno. Aragón. Zaragoza tres; Iberia uno. Vizcaya. Athletic cinco; Acero uno. Arenas tres; Alavés uno. Sur. Sevilla uno; Betis cero.

Detalles de la quinta jornada del campeonato catalán

En el campo de las Corts

Barcelona Badalona

El Barcelona ha jugado con su equipo completo, pues siendo éste un partido relativamente fácil para él, reserva algunos de sus principales jugadores para otros cuyo resultado no se ve tan fácil le sea favorable.

Los azul y grana han hecho un juego de regular calidad, pero que ha bastado para ganar por gran diferencia, ya que el equipo del Badalona ha estado francamente mal. A los 14 minutos el Barcelona marca su primer tanto. Poco después un pase de Parera es recogido y rematado a la red por Sasire. Este mismo jugador marca el tercer goal para los suyos. Fargas marca de penalty el del Badalona.

En la segunda parte Sasire en una jugada personal marca el cuarto; más tarde Arocha marca el quinto goal y aún después marca el último tanto el Barcelona en una jugada de Piera.

El equipo vencedor era: Platko; Muntaner, Mas; Bosch, Castillo, Carulla; Piera, Ramón, Sasire, Arocha, Parera.

En el campo del Europa

Europa - Gracia

Difícil ha sido para el Europa el partido de hoy; lo ha ganado por la mínima diferencia en su propio terreno contra el Gracia que hasta hoy no ha conseguido ni un solo punto.

El equipo del Europa, que ha jugado mal, estaba formado por Florenza; Serra, Alcoriza; Gomis, Pelá, Mauricio; Pellicer, Besit, Cros, Martínez, Alcázar.

El Gracia no ha jugado gran cosa, pero ha resistido bien la dura prueba que era para ellos con el «andicap» del terreno de hierba.

En Sabadell

Sabadell - Sans

Confirma el Sans con sus malas actuaciones y hoy ha vuelto derrotado de Sabadell por un tanteo no pequeño, si se considera que, además, el único goal a su favor ha si

do mercado por el propio Carceller, portero del Sabadell.

Este equipo se alineó: Carceller; Davesa, Sorribas; Martí, Llenera, Fons; Bertrán, Tena II, Virgili, Pérez. Los autores de los goals del Sabadell fueron Tena II y Bertrán.

En Tarrasa

Tarrasa - Español

La meta de Zamora ha seguido sin ser batida un día más, aun cuando se creía que hoy, jugando el Tarrasa en su campo, quizás tendría la satisfacción de inaugurar el marca dor del Español batiendo al meta nacional; pero no ha sido así y el equipo azul y blanco lleva en los cinco partidos de campeonato 15 goals a su favor por ninguno en contra.

La primera parte ha sido muy movida, con juego alterno, más ordenado el del Español, pero más enérgico el del Tarrasa, siguiendo con gran interés el público el partido, terminando la primera mitad con empate a cero.

Después del descanso, a los quince minutos, Estrada de un tiro colocado marca el primer goal y cuando ya faltaba muy poco para terminar, el mismo jugador Estrada marca el segundo y último.

Del equipo del Español: Zamora; Sapriza, Portas; Trabal, Solé, Kaisado; Ventoltrá, Vilar, Estrada, Padrón, Comas.

Situación de los equipos después de la quinta jornada

GRUPO A

Español 10 puntos; Barcelona 8; Europa 8; Sabadell 6; Badalona 4; Sans 2; Tarrasa 2 y Gracia 0.

GRUPO B

Manlenc 8 puntos; Manresa 8; Sant Andreu 6; Gimnástico 5; Iluro 4; Athletic de Sabadell 4; Júpiter 2 y Lleida 1.

AVISO AL PUBLICO

Antonio Mesquida dueño del café CAN ROCA, situado en el andén del muelle, parifica al público en general que todos los domingos, lunes y días festivos, se encontrarán en su establecimiento comidas de todas clases a cuatro pesetas cubierto completo con café. Servicio rápido y esmerado. Hay habitaciones reservadas.

CRiado. - Se necesita.

Informes San Sabastián, 1.

SUCURSAL TERRES

LOTERIA NAVIDAD

Billete número 56041

Participaciones de 2'50



TRIANON

El salón que tiene contratadas las mejores películas. Los éxitos mundiales pertenecen a nuestro programa.

LUNES DIA 7 NOVIEMBRE. A las 6 SESION POPULAR

LA VIUDA ALEGRE

Primera jornada 5 partes

EL EXITO DEL DIA

Grandiosa producción NON PLUS ULTRA de la famosa marca METRO-GOLDWIN, presentada con un derroche de lujo y magnificencia.

Creación magistral de la bellísima actriz MAE MURRAY

Se proyectará hoy por última vez esta primera jornada.

CASINO DEL CONSEY

MARTES DIA 8 NOVIEMBRE Tarde a las 5 y 5¼ SESION POPULAR DE MODA ULTIMA PROYECCION de la formidable película Metro-Goldwin en 10 partes titulada

EL GRAN DESFILE

Creación inmensa de JOHN GILBERT. La película que ha batido todos los records

JUEVES: UNICO DIA de actuación de la gran atracción de CIRCO ECHESTRÉ

LUCY AND PEPPY

4 SEÑORITAS y 1 CABALLERO

Sábado: ACONTECIMIENTO RUIDOSO!! 5 HOMBRES MALOS per George C. Baker

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, tintas, etcétera

MOTORES BURUNAT, BOMBAS, ALUMBRADO

Si necesita Vd. fuerza motriz para su industria, agua y alumbrado para su finca, adquiera los nuevos motores a gasolina de mi propia abricación, más sencillos y económicos que los eléctricos y los de aceites pesados. No deje de consultarme acerca de su instalación.

JOSE BURUNAT Rolanda 30. - Barcelona

Pedidos al Representante para Menorca:

JUAN T. VIDAL, Dr. Orfila 8.-Mahón

EMINENTE CREACION CIENTIFICA

Enfermos de los ojos
PRODIGALUZ! GALUZ

Registrado en la Dirección General de Sanidad con el número 6265

PAPADOS

MARCA REGISTRADA SEGUN LAS LEYES

PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ, condecorado con la Cruz del Mérito Militar por méritos profesionales.

Específico único en el mundo, que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas, que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Destruye los germenos y molestias a su primera aplicación. Eminente por su excelencia en las granuladas (granulaciones purulentas, ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías venéreas, curados en breve tiempo. Maravilloso en los operativos, hace desaparecer las cataratas. Destruye microbios, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles, usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás, fracasa! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curanse antes de concluir el primer frasco del específico.

PRODIGALUZ evita usar lentes.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colorios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos, colirios que en la mayoría de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, que causa el verdadero terror de los enfermos y de muchas cejueiras, lo hace desaparecer.

PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo, y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Defiende la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevisimo tiempo usando el portentoso PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

Precio: cuarenta pesetas (40 pesetas) por GIRO POSTAL, a la Dirección general: E. Cuadrado P., calle de Santa Engracia, 64, 5.ª, derecha. Madrid España. Envíe a todas partes.

Testimonio de Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros comerciantes, obreros, etc. etc.



marcas de fábrica famosas y populares por la calidad de los productos que las ostentan

SOCIEDAD "NESTLÉ"
ANÓNIMA ESPAÑOLA DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

En la elaboración de su leche condensada marca "LA LECHERA", garantizada sin desnatar, y de su Harina Lacteada "NESTLÉ" ha mantenido siempre, durante sus 60 años de existencia la más perfecta y completa modernidad, introduciendo continuamente en sus máquinas y en sus procedimientos de fabricación aquellas innovaciones que la ciencia ha aconsejado y que nuestra experiencia ha permitido garantizar, obteniendo así los espléndidos resultados que le han merecido la predilección pública y médica, siendo hoy la leche condensada

"LA LECHERA"

fabricada en LA PENILLA (Santander) la que más se vende en España.

Tanto la leche condensada marca "LA LECHERA" como la

Harina Lacteada NESTLÉ

SON PRODUCTOS "NESTLÉ". El nombre representativo de la máxima garantía de insuperable calidad en artículos alimenticios de producción Nacional.

Pídanse folletos gratis a

Sociedad Nestlé, Anónima Española de Productos Alimenticios

Delegación de Barcelona; Vía Layetana, 41